

UBS Switzerland AG

Condizioni

Accordi di compensazione indiretta

Ai sensi delle disposizioni delle Norme tecniche di regolamentazione sugli accordi di compensazione indiretta ai fini MiFIR¹ ed EMIR² («RTS»), siamo tenuti a comunicare ai nostri clienti le condizioni generali dei servizi di compensazione indiretta offerti dalla nostra banca per le operazioni in derivati negoziati in borsa («Operazioni in ETD») compensate con una controparte centrale autorizzata nell'Unione europea («CCP UE»). Le suddette condizioni sono riportate in modo dettagliato nel testo degli accordi, e dei relativi allegati, che stipuliamo con Lei (l'«Accordo»).

Il termine «servizi di compensazione indiretta» si riferisce ai casi in cui la nostra banca accede a una CCP UE tramite uno dei partecipanti diretti della CCP UE stessa. In questi casi, il partecipante diretto è UBS AG London Branch. Le forniremo informazioni sufficienti a consentirle di individuare la CCP UE incaricata della compensazione delle Sue posizioni.

Le Sue posizioni e garanzie saranno detenute in un conto omnibus su base netta (altrimenti detto anche conto omnibus standard) salvo ove Lei abbia espressamente richiesto un conto omnibus su base lorda e accettato le condizioni applicabili.

Le ricordiamo che, effettuando Operazioni in ETD tramite i nostri sistemi, riconosce implicitamente di aver letto e compreso tutti i documenti informativi che Le sono stati consegnati in relazione alle Sue attività di negoziazione relativa a Operazioni in ETD.

Di seguito è riportata la descrizione generale delle principali condizioni applicabili alla relazione tra la banca e i nostri clienti. Gli articoli degli accordi stipulati con i singoli clienti contengono disposizioni più dettagliate. Le facciamo inoltre presente che le condizioni specifiche degli accordi sottoscritti con i singoli clienti possono variare a seconda dei rischi riscontrati dalle nostre analisi in relazione alle attività di negoziazione condotte da ciascun cliente. Il presente documento è emesso solo a scopo informativo e non è parte integrante del Suo Accordo.

Affinché ci sia possibile fornirLe servizi di compensazione indiretta, possiamo generalmente richiedere che Lei:

- ci fornisca le informazioni per verificare la Sua identità in conformità alle leggi applicabili;

¹ Regolamento (UE) n. 600/2014 del Parlamento europeo e del Consiglio del 15 maggio 2014 sui mercati degli strumenti finanziari e che modifica il Regolamento (UE) n. 648/2012.

² Regolamento (UE) n. 648/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio del 4 luglio 2012 sugli strumenti derivati OTC, le controparti centrali e i repertori di dati sulle negoziazioni.

- ci confermi in maniera soddisfacente la Sua piena capacità, potere e facoltà di stipulare l'Accordo con la nostra banca e di concludere per Suo conto o a Suo nome le transazioni in esso previste;
- confermi che gli ordini vengono emessi di Sua iniziativa e si basano sulla Sua valutazione delle condizioni di mercato attuali e future e che Lei è pienamente consapevole dei rischi connessi alle Operazioni in ETD;
- riconosca che tutte le Operazioni in ETD effettuate per Suo conto o a Suo nome sono soggette alle disposizioni delle leggi applicabili;
- convenga che la nostra banca potrà, a sua esclusiva discrezione, rifiutarsi di accettare qualsiasi ordine o transazione e non sarà tenuta a eseguire alcuna delle operazioni in virtù dell'Accordo;
- acconsenta a fornire il margine di garanzia iniziale e a soddisfare tutte le richieste di reintegro del margine secondo le modalità, gli importi e i tempi da noi indicati, conformemente alle disposizioni di legge applicabili all'Accordo e accettando le conseguenze del mancato rispetto di una richiesta di reintegro di margine;
- conceda alla nostra banca un diritto di pegno su tutti i contanti, i titoli e gli altri attivi («Attivi del cliente») da Lei depositati presso la nostra banca a garanzia di tutte le Operazioni in ETD da noi compensate a Suo nome o per Suo conto;
- conceda alla nostra banca il diritto di compensare qualsiasi importo da noi dovutoLe con gli importi da Lei eventualmente dovuti alla nostra banca, nell'ambito della relazione d'affari concernente gli ETD, a prescindere dalla scadenza o dalla valuta;
- riconosca che in caso di insolvenza la nostra banca potrà vantare determinati diritti contrattuali in aggiunta ad ogni altro rimedio previsto dalla legge, tra i quali il diritto di liquidare con qualsiasi mezzo legittimo qualsiasi o tutti i contratti ETD detenuti dalla banca a Suo nome o per Suo conto e di vendere gli eventuali Attivi del cliente, destinando il ricavato al saldo degli importi da Lei eventualmente dovuti alla banca;
- riconosca che la nostra banca non sarà responsabile nei Suoi confronti di eventuali perdite, danni, costi o spese sostenuti e non sarà in alcun caso responsabile di eventuali danni accessori, indiretti o punitivi. Tutti i rischi connessi alle Operazioni in ETD sono esclusivamente a Suo carico;
- riconosca che, se la nostra banca ha eseguito un ordine tramite un broker o un agente intermediario (compresa qualsiasi affiliata), non potrà essere ritenuta responsabile delle azioni, omissioni, costi, perdite o spese sostenuti;

- riconosca che i Suoi attivi potranno essere soggetti ad accertamenti e misure nei paesi stranieri in cui la nostra banca è soggetta alla vigilanza e alla giurisdizione di autorità straniere in relazione alle attività svolte all'estero;
- svincoli esplicitamente la nostra banca dall'obbligo di osservare il segreto bancario svizzero nella misura necessaria per ottemperare all'obbligo di divulgazione della Sua identità e di altre informazioni ai Terzi (come definiti di seguito) e acconsenta espressamente alla divulgazione di tali dati;
- acconsenta alla divulgazione di determinate informazioni tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo, la Sua identità e i dettagli della transazione alle borse interessate, alle autorità di vigilanza competenti, alle organizzazioni di autoregolamentazione o ad altre parti terze (i «Terzi») immediatamente ove necessario e, qualora Lei non abbia rispettato gli obblighi di comunicazione nei confronti di tali Terzi, accetti la divulgazione a detti Terzi di tali informazioni da parte della nostra banca o in alternativa le ulteriori conseguenze, come ad esempio la chiusura delle posizioni, la mancata esecuzione degli ordini o la risoluzione della relazione d'affari;
- accetti che il contratto venga interpretato secondo il diritto svizzero e che abbiano competenza giurisdizionale in materia i tribunali di Zurigo, Svizzera.

Nel fornire servizi di compensazione indiretta ai Suoi clienti, Lei sarà tenuto a osservare i requisiti per la prestazione di servizi di compensazione indiretta da parte del cliente indiretto previsti dalle norme RTS. In questo caso, si applicano le condizioni aggiuntive descritte di seguito:

- in caso di insolvenza da parte Sua, la risoluzione del contratto determinerà la liquidazione di un importo per le transazioni da Lei effettuate in conto proprio e di un altro importo per le transazioni effettuate per conto dei Suoi clienti, compensate in entrambi i casi da una CCP UE;
- la nostra banca si riserva il diritto di compensare gli importi di liquidazione di segno positivo derivanti dalle transazioni da Lei effettuate in conto proprio con gli importi di liquidazione di segno negativo derivanti dalle transazioni effettuate per conto dei Suoi clienti, ma non viceversa;
- dovrà divulgare pubblicamente le condizioni generali in base a cui sono offerti i Suoi servizi di compensazione indiretta;
- dovrà osservare le norme UE sui servizi di compensazione indiretta a Lei applicabili in qualità di intermediario e, se queste norme non si applicano direttamente a Lei, dovrà impegnarsi contrattualmente a rispettarle.